

## 1 第一会 毗卢真法会

(1) namaḥ satata sugatāya a rha te samyak-saṃbuddhasya|

〔普〕那 莫 萨怛塔 苏葛达呀 阿啰诃得 三 藐 三 布 塔 写

(2) namaḥ satata buddha ko ṭī - u ṣṇī ṣaṃ|

〔普〕那 莫 萨怛塔 布 塔 果帝 乌瑟尼 钡

(3) namaḥ sarva buddha bodhi-sa tve -bhyaḥ|

〔普〕那 莫 萨斡 布 塔 勃提 萨埵喂 遍<sup>(pia)</sup>

(4) namaḥ saptānāṃ samyak-saṃbuddha ko ṭī nāṃ <sup>(5)</sup> sa- śrā vaka saṃghānāṃ|

〔普〕那 莫 萨达 南 三 藐 三 布 塔 果帝 南 〔普〕萨 夏喇斡嘎 僧 吒 喃

(6) namo loke a rhāntanāṃ <sup>(7)</sup> namaḥ sro tāpannānāṃ

〔普〕那 莫 罗给 阿喇汉答 喃 〔普〕那 莫 思略达 班 那 喃

(8) namaḥ sa kṛ dā-gāmiṇāṃ|

〔普〕那 莫 萨葛喇达 嘎弥 喃

(9) namo loke samyag-gatānāṃ <sup>(10)</sup> samyak- pra ti pannānāṃ|

〔普〕那 莫 罗给 三 藐 嘎答 喃 〔普〕三 藐葛 波喇底 班 那 喃

<sup>(11)</sup> namo deva- ṛ ṣiṇāṃ|

〔普〕那 莫 得 斡 喇瑟 喃

(12) namaḥ siddhaya vi dya -dhara- ṛ ṣiṇāṃ

〔普〕那 莫 思 塔 呀 威地呀 塔 啰 喇瑟 喃

<sup>(13)</sup> śāpānu- gra ha-saha sra marthanāṃ|

〔普〕夏跋奴 葛啰诃 萨诃萨啰 麻 塔 喃

(14) namo brah maṇe <sup>(15)</sup> namaḥ in drā ya|

〔普〕那 莫 跋啰诃 麻 哩 〔普〕那 莫 因地啰呀

(16) namo bhagavate <sup>(17)</sup> ru drā ya <sup>(18)</sup> u māpa ti <sup>(19)</sup> sahiyāya|

〔普〕那 莫 帕 葛斡得 〔普〕噜地啰呀 〔普〕乌 麻 巴帝 〔普〕萨嘿哑呀

(20) namo bhagavate <sup>(21)</sup> nārāyaṇāya

〔普〕那 莫 帕 葛斡得 〔普〕那 啰呀 呐呀

<sup>(22)</sup> pañca-mahā-samu dra <sup>(23)</sup> namas- kṛ tāya|

〔普〕帮 遮 麻 哈 萨 慕 地啰 〔普〕那 莫 葛喇达呀

(24) namo bhagavate <sup>(25)</sup> mahā-kālāya <sup>(26)</sup> tri purā-nagara

〔普〕那 莫 帕 葛斡得 〔普〕麻 哈 嘎刺呀 〔普〕地喇布 啰 那 嘎啰

<sup>(27)</sup> vi drā vaṇa-kārāya <sup>(28)</sup> a dhimukti <sup>(29)</sup> śmāśāna-nivāsine

〔普〕威地啰 瓦 呐 嘎啰呀 〔普〕阿 提 目 帝 〔普〕悉麻夏 那 哩 斡 思 哩

<sup>(30)</sup> mā ṭṛ -gaṇāṃ <sup>(31)</sup> namas- kṛ tāya|

〔普〕麻 怛喇 嘎 喃 〔普〕那 莫 葛喇达呀

(32) namo bhagavate <sup>(33)</sup> tathāgata kulāya|

〔普〕那 莫 帕 葛斡得 〔普〕答 塔 葛答 咕刺呀

(34) namaḥ padma kulāya <sup>(35)</sup> namo va jra kulāya|

〔普〕那 莫 般达麻 咕刺呀 〔普〕那 莫 斡吉啰 咕刺呀

(36) namo maṇi kulāya <sup>(37)</sup> namo gaja kulāya|

〔普〕那 莫 麻 尼 咕刺呀 〔普〕那 莫 伽 佳 咕刺呀

(38) namo bhagavate <sup>(39)</sup> dṛ ḍha-śūra-senā

〔普〕那 莫 帕 葛斡得 〔普〕帝喇 塔 修 啰 涩 那

<sup>(40)</sup> pra harana-rājāya, <sup>(41)</sup> tathāgatāya|

〔普〕波喇哈 啰 呐 啰 佳 呀 〔普〕答 塔 葛 达 呀

〔普〕那莫 帕葛斡得 〔普〕那莫 阿弥达 帕呀

答塔葛达呀<sup>〔普〕</sup> 阿啰诃得<sup>〔普〕</sup> 三藐三布塔呀

〔普〕那莫 怕葛幹得 〔普〕阿 𠵿 𠵿呀

答塔葛达呀 阿啰诃得 三藐三布塔呀

〔普〕 那 莫 帕 葛 幹 得 〔普〕 鞞 沙 佳 呀 咕 嚕 吠 嚟 唎 呀

[普] 波啰 帕 啰佳呀 [普] 答塔 葛达呀

那莫 帕 葛斡得 三 補师毖达 萨楞地啰 啰佳呀

〔普〕答塔葛达呀〔普〕阿啰诃得〔普〕三藐三布塔呀

〔普〕 那 莫 帕 葛 幹 得 〔普〕 夏 葛 呀 母 尼 曳

答塔葛达呀 阿啰诃得 三藐三布塔呀

〔普〕 那 莫 帕 葛 幹 得 〔普〕 喇 怛 那 给 都 啰 佳 呀

答塔葛达呀 阿啰诃得 三藐三布塔呀

得<sup>[普]</sup> pio 那 莫 葛喇答<sup>[普]</sup> 呃答 帕 葛幹答<sup>[普]</sup> 萨 怛塔 嘎埤 瑟尼 钐

〔普〕 悉怛多钵怛嚩 〔普〕 那 莫 阿跋啰吉 𑖀 〔普〕 波啰帝扬岐啰

〔普〕 萨啰 𑖀 菩 答 葛 𑖀 〔普〕 尼 羯 𑖀 𑖀 𑖀 〔普〕 跋 𑖀 威 地 呀 扯 达 你

〔普〕 阿嘎刺 蜜喇 dū 〔普〕 巴喇 怛啰呀呐 噶喇

〔普〕 萨 啰 𑖀 班 塔 那 莫 叉 尼

〔普〕 萨 啰 𑖀 都 瑟 吒 〔普〕 都 思 𑖀 般 那 你 哇 啰 尼

〔普〕者都啰悉帝 喃 〔普〕羯啰诃 萨诃萨啰 喃 〔普〕威 塔罔 萨那 嘎唎

〔普〕阿瑟吒 威夏帝 喃 〔普〕那叉怛啰 喃 〔普〕波唎萨答那 嘎唎

〔普〕阿瑟吒 南 〔普〕麻哈 葛啰哈 喃 〔普〕威 塔罔 萨那 嘎唎

〔普〕 萨 斡 夏 都 嚕 你 哇 啰 尼 〔普〕 谷 嚙 都 思 斡 波 那 难 遮 那 夏 尼

- (97) viṣa śa stra (98) a gni u dakaranām |  
 [普] 威沙 夏思怛啰 [普] 阿吉尼 乌答嘎啰 喃
- (99) a parā ji tāgurā (100) mahā- pra caṇḍī (101) mahā-dīptā (102) mahā-tejāḥ  
 [普] 阿跋啰吉达谷啰 [普] 麻哈 波啰 战堤 [普] 麻哈 堤达 [普] 麻哈 得佳
- (103) mahā-śveta jvā lā (104) mahā-bala-pāṇḍara-vāsi nī,  
 [普] 麻哈 稅答 佳斡刺 [普] 麻哈 跋啰 槃 哒啰 斡思你
- (105) ā ryā -tārā (106) bhṛ ku tī (107) caiva vijayā  
 [普] 阿唎呀 达啰 [普] 帕唎 谷帝 [普] 借斡 威佳呀
- (108) va jra -māle ti (109) vi śru tā, (110) padmakā (111) va jra -ji hva ca  
 [普] 斡吉啰 麻 勒底 [普] 威夏嚕达 [普] 巴的麻嘎 [普] 斡吉啰 [ji] 喝斡 遮
- (112) mālā-caivā-parā ji ta, (113) va jrā daṇḍī (114) viśālā ca  
 [普] 麻 刺 借斡 跋啰吉答 [普] 斡吉啰 耽 堤 [普] 威夏刺 遮
- (115) śaṃtā śavi ti va-pū ji tā, (116) saumya-rūpā  
 [普] 扇 达 夏威夷提斡 補吉达 [普] 梢 藐 嚕跋
- (117) mahā-śveta, (118) ā ryā -tārā (119) mahā-balā a para  
 [普] 麻哈 稅答 [普] 阿唎呀 达啰 [普] 麻哈 跋刺 阿跋啰
- (120) va jra śaṃkalā caiva, (121) va jra kumā ri (122) kulan-dā rī,  
 [普] 斡吉啰 商 噶刺 借斡 [普] 斡吉啰 咕麻唎 [普] 咕蓝 达唎
- (123) va jra -ha stā ca (124) vi dyā kāñcana mā li kā, (125) kusum bha ra tna  
 [普] 斡吉啰 哈 思达 遮 [普] 威地呀 冈 遮那 麻唎嘎 [普] 谷 苏 母帕 啰答那
- (126) vairocana kri yā (127) a rtha u ṣṇī ṣāṃ,  
 [普] 喂嚕遮那 葛唎呀 [普] 阿嚕塔 乌瑟尼 钡
- (128) vi- jr mbha-mānī ca (129) va jra kanaka pra bhā,  
 [普] 威 折蓝 帕 麻尼 遮 [普] 斡吉啰 嘎那嘎 波唎 帕
- (130) locanā va jra tuṇḍī ca (131) śvetā ca kamalākṣā (132) śa śi- pra bhā |  
 [普] 嚕佳那 斡吉啰 頓堤 遮 [普] 稅达 遮 嘎麻刺刹 [普] 夏悉 波唎 帕
- (133) i ty e te (134) mu drā gaṇāḥ, (135) sarve-rakṣāṃ (136) kurvantu (137) i ttaṃ mamaśya |  
 [普] 翳帝 呃得 [普] 母地啰 噶呐 [普] 萨喂 啰 忤 [普] 谷罔都 [普] 伊档 麻麻 写  
 —(诵咒者至此句称弟子某甲受持)

## 2 第二会 释尊应化会

- (138) oṃ (139) ṛ ṣi-gaṇa (140) pra śa sta (141) sa-tathāgata u ṣṇī ṣaṃ (142) hūṃ (143) trūṃ |  
 [普] 唵 [普] 唎瑟 噶呐 [普] 波唎夏思达 [普] 萨 答塔 葛答 乌瑟尼 钡 [普] 虎唵 [普] 都嚕唵
- (144) jambhana (145) hūṃ (146) trūṃ | (147) stambhana (148) hūṃ (149) trūṃ |  
 [普] 匠 帕那 [普] 虎唵 [普] 都嚕唵 [普] 思耽 帕那 [普] 虎唵 [普] 都嚕唵
- (150) para-vi dyā saṃ-bhakṣaṇa-kara (151) hūṃ (152) trūṃ |  
 [普] 跋啰威地呀 三 帕 叉呐 噶啰 [普] 虎唵 [普] 都嚕唵
- (153) sarva yakṣa rākṣasa (154) gra hāṇām (155) vi-dhvaṃsana-kara (156) hūṃ (157) trūṃ |  
 [普] 萨斡 呀叉 啰刹萨 [普] 葛嚕哈 喃 [普] 威 塔罔 萨那 噶啰 [普] 虎唵 [普] 都嚕唵
- (158) caturaśī tī nām (159) gra ha saha srā nām  
 [普] 者都嚕悉底 南 [普] 葛嚕诃 萨诃 萨嚕 南
- (160) vi-dhvaṃsana-kara (161) hūṃ (162) trūṃ |  
 [普] 威 塔罔 萨那 噶啰 [普] 虎唵 [普] 都嚕唵
- (163) rakṣa (164) bhagavan (165) sa-tathāgata u ṣṇī ṣaṃ (166) pra tyaṅ gire |  
 [普] 啰叉 [普] 帕 葛罔 [普] 萨 怛塔 伽答 乌瑟尼 钡 [普] 波唎 帝扬 岐嘞

(167) mahā saha sra (168) bhuje saha sra -śi rṣa (169) ko ṭī-saha sra -ne tre |  
〔普〕 麻 哈 萨 诃 萨 啰 〔普〕 菩 羯 萨 诃 萨 啰 悉 唎 沙 〔普〕 果 帝 萨 诃 萨 啰 哩 帝 嚧

(170) a bhe dya - jva li ta (171) ṭaṭanaka  
〔普〕 阿 呬 地 呀 羯 鞞 利 答 〔普〕 吒 吒 那 嘎

(172) mahā-va jra dhara (173) tri -bhuvana (174) maṇḍala|  
〔普〕 麻 哈 鞞 吉 啰 塔 啰 〔普〕 帝 唎 菩 鞞 那 〔普〕 曼 呾 刺

(175) oṃ (176) sva stir bharvatu (177) mama (178) i ttaṃ mamaśya|  
〔普〕 唵 〔普〕 莎 思 帝 帕 鞞 都 〔普〕 麻 麻 〔普〕 伊 档 麻 麻 写

—(至此句準前称名，若俗人称弟子某甲)

### 3 第三会 观音合同会

(179) rājā-bhayāt (180) cora-bhayāt (181) a gni -bhayāt, (182) u daka-bhayāt,  
〔普〕 啰 佳 帕 哑 〔普〕 ji 啰 帕 哑 〔普〕 阿 夹 尼 帕 哑 〔普〕 乌 答 嘎 帕 哑

(183) viṣa-bhayāt (184) śa stra -bhayāt (185) para-ca kra -bhayāt  
〔普〕 威 沙 帕 哑 〔普〕 夏 思 答 啰 帕 哑 〔普〕 巴 啰 斫 葛 啰 帕 哑

(186) durbhikṣa-bhayāt, (187) a śani-bhayāt (188) a kāla- mṛ tyu-bhayāt  
〔普〕 都 匹 叉 帕 哑 〔普〕 阿 夏 你 帕 哑 〔普〕 阿 嘎 刺 蜜 唎 dū 帕 哑

(189) dharaṇī-bhūmī-kampā-gapada-bhayāt (190) u lkā -pāta-bhayāt,  
〔普〕 塔 啰 尼 菩 弥 冈 巴 嘎 巴 达 帕 哑 〔普〕 乌 刺 嘎 巴 答 帕 哑

(191) rājā-daṇḍa-bhayāt (192) nāga-bhayāt (193) vidyut-bhayāt (194) supa rṇā -bhayāt|  
〔普〕 啰 佳 耽 咤 帕 哑 〔普〕 那 嘎 帕 哑 〔普〕 威 丢 帕 哑 〔普〕 苏 巴 唎 呐 帕 哑

(195) yakṣa- gra hāḥ (196) rākṣasa- gra hāḥ (197) pre ta- gra hāḥ,  
〔普〕 呀 叉 葛 啰 诃 〔普〕 啰 叉 萨 葛 啰 诃 〔普〕 毕 嚧 答 葛 啰 诃

(198) piśāca- gra hāḥ (199) bhūta- gra hāḥ (200) kumbhāṇḍa- gra hāḥ  
〔普〕 毕 夏 遮 葛 啰 诃 〔普〕 菩 答 葛 啰 诃 〔普〕 gi 槃 咤 葛 啰 诃

(201) pūtanā- gra hāḥ (202) kaṭa-pūtanā- gra hāḥ,  
〔普〕 补 丹 那 葛 啰 诃 〔普〕 嘎 吒 补 答 那 葛 啰 诃

(203) skanda- gra hāḥ (204) a pa-smāra- gra hāḥ (205) u tmā da- gra hāḥ,  
〔普〕 思 甘 达 葛 啰 诃 〔普〕 阿 巴 思 麻 啰 葛 啰 诃 〔普〕 乌 怛 麻 达 葛 啰 诃

(206) chāyā- gra hāḥ (207) hr pāt- gra hāḥ|  
〔普〕 查 哑 葛 啰 诃 〔普〕 嘿 唎 跋 葛 啰 诃

(208) jā tā-hā ri nām (209) garbhā-hā ri nām (210) rudhirā-hā ri nām  
〔普〕 佳 达 诃 唎 南 〔普〕 嘎 帕 诃 唎 南 〔普〕 噜 提 啰 诃 唎 南

(211) māṃsā-hā ri nām (212) medā-hā ri nām (213) majjā-hā ri nām  
〔普〕 忙 萨 诃 唎 南 〔普〕 咩 达 诃 唎 南 〔普〕 麻 佳 诃 唎 南

(214) jā tā-hā ri nyāḥ (215) ji vi tā-hā ri nām (216) vātā-hā ri nām (217) vāntā-hā ri nām  
〔普〕 佳 达 诃 唎 俩 〔普〕 吉 威 达 诃 唎 南 〔普〕 威 达 诃 唎 南 〔普〕 罔 达 诃 唎 南

(218) a śucyā-hā ri nyāḥ (219) cittā-hā ri nyāḥ| (220) teṣāṃ-sarveṣāṃ|  
〔普〕 阿 输 遮 诃 唎 俩 〔普〕 质 答 诃 唎 俩 〔普〕 得 钅 萨 喂 钅

(221) sarva- gra hānām (222) vidyām cchinda-yāmi (223) kīla-yāmi|  
〔普〕 萨 鞞 葛 啰 诃 南 〔普〕 威 地 呀 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(224) pa ri vra jaka kṛ tāṃ (225) vidyām cchinda-yāmi (226) kīla-yāmi|  
〔普〕 巴 唎 跋 啰 佳 嘎 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(227) ḍāki nī- kṛ tāṃ (228) vidyām cchinda-yāmi (229) kīla-yāmi|  
〔普〕 咤 gi 尼 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(230) mahā-paśupatāya (231) ru dra - kṛ tām (232) vi dyām cchinda-yāmi (233) kīla-yāmi|  
〔普〕 麻 哈 跋 输 跋 达 呀 〔普〕 噜 地 啰 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(234) nārāyana kṛ tām (235) vi dyām cchinda-yāmi (236) kīla-yāmi|  
〔普〕 那 啰 亚 呐 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(237) tatva-garuḍeśe- kṛ tām (238) vi dyām cchinda-yāmi (239) kīla-yāmi|  
〔普〕 怛 埵 伽 噜 喝 谢 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(240) mahā-kāla mā tṛ -gaṇa kṛ tām (241) vi dyām cchinda-yāmi (242) kīla-yāmi|  
〔普〕 麻 哈 嘎 刺 麻 怛 唎 伽 呐 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(243) kāpā li ka- kṛ tām (244) vi dyām cchinda-yāmi (245) kīla-yāmi|  
〔普〕 嘎 跋 利 嘎 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(246) jaya-kara madhu-kara (247) sarvā rtha -sādhana- kṛ tām  
〔普〕 佳 呀 噶 啰 麻 度 噶 啰 〔普〕 萨 斡 啰 塔 萨 达 那 葛 唎 档

(248) vi dyām cchinda-yāmi (249) kīla-yāmi|  
〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(250) catur-bhāgi ni kṛ tām (251) vi dyām cchinda-yāmi (252) kīla-yāmi|  
〔普〕 者 都 帕 耆 你 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(253) bhṛ ṅgi - ri ti (254) nandakeśvara gaṇa-pa ti (255) saheya- kṛ tām  
〔普〕 帕 唎 昂 给 唎 堤 〔普〕 难 达 给 沙 啰 伽 呐 巴 帝 〔普〕 萨 黑 呀 葛 唎 档

(256) vi dyām cchinda-yāmi (257) kīla-yāmi|  
〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(258) na gna - śra maṇa- kṛ tām (259) vi dyām cchinda-yāmi (260) kīla-yāmi|  
〔普〕 那 葛 那 夏 唎 麻 呐 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(261) a rhat- kṛ tām vi dyām cchinda-yāmi (262) kīla-yāmi|  
〔普〕 阿 唎 汉 葛 唎 档 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(263) vīta-rāga- kṛ tām (264) vi dyām cchinda-yāmi kīla-yāmi|  
〔普〕 威 答 啰 伽 葛 唎 档 〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(265) va jra -pāṇi (266) gu hya gu hya (267) kādhi-pa ti - kṛ tām  
〔普〕 斡 吉 啰 班 你 〔普〕 谷 黑 呀 谷 黑 呀 〔普〕 嘎 提 巴 帝 葛 唎 档

(268) vi dyām cchinda-yāmi (269) kīla-yāmi|  
〔普〕 威 地 哑 门 勤 达 哑 弥 〔普〕 gi 刺 哑 弥

(270) rakṣamām (271) bhagavan (272) i ttaṃ mamaśya|  
〔普〕 啰 叉 茫 〔普〕 帕 葛 罔 〔普〕 伊 档 麻 麻 写

—(至此依前称弟子名)

#### 4 第四会 刚藏折摄会

(273) bhagavan (274) sitātapa tra (275) namo- śtu te|  
〔普〕 帕 葛 罔 〔普〕 悉 达 多 般 怛 啰 〔普〕 那 莫 夏 都 得

(276) a si ta na lā rka (277) pra bhā-sphuṭa (278) vikā sitātapa tre |  
〔普〕 阿 思 答 那 刺 唎 嘎 〔普〕 波 唎 帕 思 普 吒 〔普〕 威 嘎 悉 达 多 般 帝 嚩

(279) jva la jva la (280) dala dala (281) vidala vidala cchinda cchinda  
〔普〕 吉 斡 刺 吉 斡 刺 〔普〕 达 刺 达 刺 〔普〕 威 答 刺 威 答 刺 勤 达 勤 达

(282) hūṃ (283) hūṃ (284) phaṭ (285) phaṭ phaṭ phaṭ phaṭ (286) svāhā|  
〔普〕 虎 唵 〔普〕 虎 唵 〔普〕 泮 吒 〔普〕 泮 吒 泮 吒 泮 吒 泮 吒 〔普〕 娑 哈

(287) he he phaṭ (288) a moghāya phaṭ (289) a pra ti ha tā phaṭ  
〔普〕 嘿 嘿 泮 〔普〕 阿 牟 咤 呀 泮 〔普〕 阿 波 唎 堤 哈 达 泮

(290) vara- pra dā phat 〔普〕 𣵵𣵵 波喇 达 泮	(291) a sura-vi drā -vakā phat 〔普〕 阿素𣵵 威地𣵵 𣵵𣵵 泮		
(292) sarva deve-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 得 喂 𣵵(pia) 泮	(293) sarva nāge-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 那 给 𣵵(pia) 泮		
(294) sarva yakṣe-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 呀 扯 𣵵(pia) 泮	(295) sarva gandharve-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 干 塔 喂 𣵵(pia) 泮		
(296) sarva pūtane-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 補 答哩 𣵵(pia) 泮	(297) kaṭa pūtane-bhyaḥ phat 〔普〕 𣵵𣵵 補 答哩 𣵵(pia) 泮		
(298) sarva-durlaṅghite-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 都 狼 𣵵得 𣵵(pia) 泮	(299) sarva-du ṣpre kṣi te-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 都 涩比𣵵 𣵵瑟得 𣵵(pia) 泮		
(300) sarva- jva re-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 吉𣵵𣵵 𣵵(pia) 泮	(301) sarva- a pasmā re-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 阿 播 思麻𣵵 𣵵(pia) 泮		
(302) sarva- śra vaṇe-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 夏𣵵𣵵 𣵵𣵵 𣵵(pia) 泮	(303) sarva- tī rthike-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 地 提 给 𣵵(pia) 泮		
(304) sarva-u tma ttake-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 怛麻 答 给 𣵵(pia) 泮	(305) sarva-vi dyā rājācārye-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 威地𣵵𣵵 𣵵佳遮 𣵵𣵵 𣵵(pia) 泮		
(306) jayakara madhu-kara 〔普〕 佳𣵵𣵵𣵵𣵵 麻 吐 𣵵𣵵𣵵	(307) sarvā rtha sadhake-bhyaḥ phat 〔普〕 萨 𣵵 𣵵𣵵𣵵 萨 塔 给 𣵵(pia) 泮		
(308) vi dyā -cārye-bhyaḥ phat 〔普〕 威地𣵵𣵵 遮 𣵵𣵵 𣵵(pia) 泮	(309) catur-bhagi nī-bhyaḥ phat 〔普〕 者 都 帕 耆你 𣵵(pia) 泮		
(310) va jra -kumā ri 〔普〕 𣵵 吉𣵵𣵵 𣵵𣵵 麻 𣵵𣵵	(311) vi dyā -rāje-bhyaḥ phat 〔普〕 威地𣵵𣵵 𣵵𣵵𣵵 𣵵𣵵(pia) 泮	(312) mahā- pra tyaṅ gire-bhyaḥ phat 〔普〕 麻 哈 波喇 丁央耆𣵵𣵵 𣵵(pia) 泮	
(313) va jra -śamka-lāya 〔普〕 𣵵 吉𣵵𣵵 商 𣵵𣵵 刺𣵵𣵵	(314) pra tyaṅ gira rājāya phat 〔普〕 波喇 diang耆𣵵𣵵 𣵵𣵵𣵵𣵵 泮		
(315) mahā-kālāya 〔普〕 麻 哈 𣵵𣵵𣵵𣵵	(316) mahā-mā tr -gaṇa 〔普〕 麻 哈 麻 怛𣵵𣵵 𣵵𣵵𣵵	(317) namas- kṛ tāya phat 〔普〕 那 莫 葛𣵵𣵵多𣵵𣵵 泮	
(318) vi ṣṇu vīye phat 〔普〕 威瑟奴威𣵵𣵵 泮	(319) bra hmā ṇīye phat 〔普〕 勃𣵵𣵵 𣵵𣵵𣵵尼𣵵𣵵 泮	(320) a gnī ye phat 〔普〕 阿耆尼𣵵𣵵 泮	
(321) mahā-kālāya phat 〔普〕 麻 哈 𣵵𣵵𣵵𣵵 泮	(322) kāla-daṇḍāya phat 〔普〕 𣵵𣵵𣵵 𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵 泮	(323) mā tr ye phat 〔普〕 麻 怛𣵵𣵵𣵵𣵵 泮	
(324) rau dri ye phat 〔普〕 𣵵𣵵 怛𣵵𣵵𣵵𣵵 泮	(325) cāmuṇḍāye phat 〔普〕 遮 𣵵𣵵 𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵 泮	(326) kalarā trī ye phat 〔普〕 𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵 泮	(327) kāpā li ye phat 〔普〕 𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵 泮
(328) a dhi-muktitāka śmāśāna 〔普〕 阿 提 目 帝 达𣵵𣵵 夏麻夏那	(329) vāsi nīye phat 〔普〕 𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵𣵵 泮		
(330) yekecid 〔普〕 野 给 质	(331) satvāḥsya 〔普〕 萨埵𣵵𣵵 𣵵𣵵	(332) mama i ttaṃ mamaśya 〔普〕 麻 麻 伊 𣵵𣵵 麻 麻 𣵵𣵵	

—(至此句依前称弟子某人)

## 5 第五会 文殊弘传会

(333) du ṣṭa -cittāḥ (334) a mai tra -cittāḥ|

〔普〕都瑟吒 质 答 〔普〕阿弥 怛 啰 质 答

(335) u jā-hāraḥ (336) garbhā-hāraḥ (337) rūdhirā-hāraḥ (338) māmṣā-hāraḥ

〔普〕乌佳 哈 啰 〔普〕伽 帕 哈 啰 〔普〕噜 提 啰 哈 啰 〔普〕忙 萨 哈 啰

(339) majjā-hāraḥ (340) jā tā-hāraḥ (341) jī vi tā-hāraḥ (342) ba lyā -hāraḥ

〔普〕麻 佳 哈 啰 〔普〕佳 达 哈 啰 〔普〕吉 威 达 哈 啰 〔普〕跋 略 唎 哈 啰

(343) gandhā-hāraḥ (344) pu ṣpā -hāraḥ (345) phalā-hāraḥ (346) saśyā-hāraḥ|

〔普〕干 塔 哈 啰 〔普〕布 史 跋 哈 啰 〔普〕帕 刺 哈 啰 〔普〕萨 写 哈 啰

(347) pāpa-cittāḥ (348) du ṣṭa -cittāḥ (349) rau dra -cittāḥ|

〔普〕跋 巴 质 答 〔普〕都 瑟 吒 质 答 〔普〕唠 地 啰 质 答

(350) yakṣa- gra hāḥ (351) rākṣasa- gra hāḥ (352) pre ta- gra hāḥ

〔普〕呀 叉 葛 啰 诃 〔普〕啰 刹 萨 葛 啰 诃 〔普〕闭 嚩 答 葛 啰 诃

(353) piśāca- gra hāḥ (354) bhūta- gra hāḥ (355) kumbhāṇḍa- gra hāḥ

〔普〕毕 夏 遮 葛 啰 诃 〔普〕菩 答 葛 啰 诃 〔普〕giu 槃 咤 葛 啰 诃

(356) skanda- gra hāḥ (357) u tmā da- gra hāḥ (358) chāyā- gra hāḥ

〔普〕思 甘 答 葛 啰 诃 〔普〕乌 怛 麻 达 葛 啰 诃 〔普〕查 唎 葛 啰 诃

(359) a pasmāra- gra hāḥ (360) ḍāka-ḍāki nī- gra hāḥ

〔普〕阿 跋 思 麻 啰 葛 啰 诃 〔普〕咤 革 咤 gi 尼 葛 啰 诃

(361) reva tī - gra hāḥ (362) jamika- gra hāḥ (363) śakuni- gra hāḥ

〔普〕嚩 鞞 帝 葛 啰 诃 〔普〕佳 弥 嘎 葛 啰 诃 〔普〕夏 咕 尼 葛 啰 诃

(364) mā tr -nandika- gra hāḥ (365) ā lambā- gra hāḥ (366) kaṇṭhapāṇi- gra hāḥ|

〔普〕麻 怛 唎 难 地 嘎 葛 啰 诃 〔普〕阿 蓝 跋 葛 啰 诃 〔普〕甘 拏 跋 尼 葛 啰 诃

(367) jva rā e kahikkā (368) dvai tī -yakā (369) trai tī -yakā (370) cāturthakā|

〔普〕吉 鞞 啰 呃 嘎 嘿 嘎 〔普〕坠 帝 呀 嘎 〔普〕怛 隸 帝 呀 嘎 〔普〕者 都 塔 嘎

(371) nitya- jva rā viṣama- jva rā (372) vā ti kā (373) paittikā (374) śle ṣmi kā

〔普〕昵 dia 吉 鞞 啰 威 萨 麻 吉 鞞 啰 〔普〕哇 底 嘎 〔普〕鼻 底 嘎 〔普〕悉 隸 瑟 蜜 嘎

(375) saṃ-nipā ti kā (376) sarva- jva rā| (377) śīroki ti (378) mūrdha-bhedārocaka,

〔普〕萨 你 巴 帝 嘎 〔普〕萨 鞞 吉 鞞 啰 〔普〕室 噜 gi 帝 〔普〕末 塔 呬 达 噜 遮 噶

(379) a kṣi rogaḥ (380) mukha rogaḥ (381) hṛ dro gaḥ,

〔普〕阿 绮 噜 钳 〔普〕目 呌 噜 钳 〔普〕嘿 唎 的 噜 钳

(382) galaka-śūlaṃ (383) kaṇa-śūlaṃ (384) danta-śūlaṃ (385) hṛ daya-śūlaṃ

〔普〕噶 刺 嘎 输 蓝 〔普〕噶 呐 输 蓝 〔普〕旦 答 输 蓝 〔普〕嘿 唎 达 呀 输 蓝

(386) marma-śūlaṃ (387) pā rśva-śūlaṃ (388) pr ṣṭha-śūlaṃ (389) u dara-śūlaṃ

〔普〕末 麻 输 蓝 〔普〕跋 唎 悉 鞞 输 蓝 〔普〕毖 栗 瑟 吒 输 蓝 〔普〕乌 达 啰 输 蓝

(390) ka ti -śūlaṃ (391) va sti -śūlaṃ (392) ū ru-śūlaṃ (393) jaṅghā-śūlaṃ

〔普〕噶 帝 输 蓝 〔普〕鞞 思 帝 输 蓝 〔普〕邬 噜 输 蓝 〔普〕将 呌 输 蓝

(394) ha sta -śūlaṃ (395) pada-śūlaṃ (396) sarvāṅga- pra tyaṅga-śūlaṃ|

〔普〕哈 思 答 输 蓝 〔普〕跋 达 输 蓝 〔普〕萨 旺 盎 嘎 波 啰 diang 伽 输 蓝

(397) bhūta vetāḍa (398) ḍāki nī jī vala|

〔普〕菩 答 喂 达 咤 〔普〕咤 gi 尼 吉 鞞 啰

(399) du dru kaṇ ḍu ki ti bha lūta (400) vaisarpā loha-lingaḥ,

〔普〕都 得 噜 甘 咄 噜 gi 底 帕 路 答 〔普〕喂 萨 跋 噜 哈 凌 嘎

(401) sūṣa- trā sana-kara (402) viṣa-yaka,

〔普〕输 沙 怛 啰 萨 那 噶 啰 〔普〕威 沙 呀 嘎

(403) a gni u daka (404) mārā-vīra kāntāra (405) a kāla- mṛ tyu|  
〔普〕 阿耆尼 乌达嘎 〔普〕 麻啰威啰 甘答啰 〔普〕 阿嘎刺 蜜喇 咄

(406) tryambuka trai lāṭa (407) vṛ ści ka (408) sarpa nakula  
〔普〕 怛严 部嘎 地栗刺吒 〔普〕 威喇 瑟质嘎 〔普〕 萨跋 那咕刺

(409) siṃ ha vyāghra- ṛ kṣa tarakṣa (410) camara jī vas teṣāṃ sarveṣāṃ|  
〔普〕 肆恩诃 喂 吠啰 啰叉 怛啰叉 〔普〕 遮麻啰 吉斡 得钐 萨喂 钐

(411) sitātapa trā (412) mahā-va jra u ṣṇī ṣāṃ (413) mahā- pra tyaṅ girāṃ|  
〔普〕 悉怛多钵 怛啰 〔普〕 麻哈 斡 吉啰 乌瑟尼 钐 〔普〕 麻哈 波喇 diang 耆 嚩

(414) yāvat- dvā -daśa-yojanā (415) bhyantareṇa,  
〔普〕 哑斡 都斡 达夏 哟迦那 〔普〕 片 答嚩呐

(416) vidyā-bandhaṃ-karomi (417) diśa-bandhaṃ-karomi  
〔普〕 威 dia 班 烫 嘎嚩弥 〔普〕 帝夏 班 烫 嘎嚩弥

(418) para-vidyā-bandhaṃ-karomi|  
〔普〕 跋啰 威 dia 班 烫 嘎嚩弥

(419) tadyathā (420) oṃ (421) a nale (422) viśade  
〔普〕 答 dia 塔 〔普〕 唵 〔普〕 阿那勒 〔普〕 威夏得

(423) vīra-va jra -dhare (424) bandha bandhane  
〔普〕 威啰 斡 吉啰 塔 嚩 〔普〕 班 塔 班 塔 哩

(425) va jra -paṇe phaṭ (426) hūṃ trūṃ phaṭ (427) svā hā|  
〔普〕 斡 吉啰 巴尼 泮 〔普〕 虎唵 都嚩唵 泮 〔普〕 莎斡 哈